

Uputstvo za upotrebu

| Charger miniRITE T R



bernafon[®]
Your hearing · Our passion

Uvod u brošuru

Ova brošura pokazuje vam kako da koristite i održavate vaš novi punjač.

Obavezno pažljivo pročitajte ovu brošuru, uključujući poglavlje **Upozorenja**. Ovo će vam pomoći da maksimalno iskoristite svoj punjač.

Ako imate dodatnih pitanja o korišćenju punjača, molimo vas da kontaktirate vašeg specijalistu za slušna pomagala.

Radi praktičnosti, ova brošura sadrži navigacijsku traku kako bi vam pomogla da se krećete kroz različita poglavlja.

| **Opis** | Pokretanje | Rukovanje | Upozorenja | Dodatne informacije |

Namena

| | |
|-------------------------------------|---|
| Namena | <p>Punjač je namenjen za dopunjavanje slušnih aparata koji sadrže dopunjive baterije.</p> <p>Proizvod je namenjen da se koristi zajedno sa konkretnim slušnim aparatom.</p> |
| Indikacije za korišćenje | Nema indikacija za korišćenje (dijagnoze) ovog punjača. |
| Ciljni korisnik | Odrasle osobe i deca starija od 36 meseci. |
| Okruženje u kojem se koristi | Kućno okruženje. |
| Kontraindikacije | Nema kontraindikacija. |
| Pozitivni terapijski efekti | Pogledajte pozitivne terapijske efekte slušnog aparata. |

VAŽNA NAPOMENA

Pročitajte Uputstvo za upotrebu slušnog aparata za pojediniosti o funkcionalnim osobinama vašeg konkretnog slušnog aparata.

Sadržaj

Opis

| | |
|---------------------|---|
| Sadržaj paketa | 5 |
| Punjač | 6 |
| Temperaturni uslovi | 7 |

Pokretanje

| | |
|-------------------------|----|
| Pripremite punjač | 8 |
| Napunite slušne aparate | 9 |
| Vreme punjenja | 10 |

Rukovanje

| | |
|--|----|
| Napajajte punjač korišćenjem drugih izvora | 12 |
| Održavanje punjača | 13 |

Upozorenja

| | |
|------------|----|
| Upozorenja | 14 |
|------------|----|

Dodatne informacije

| | |
|---------------------------|----|
| Otklanjanje problema | 16 |
| Punjač: Uslovi korišćenja | 20 |
| Međunarodna garancija | 27 |

Sadržaj paketa

Kutija paketa sadrži sledeće elemente:



Punjač



Utikač
(razlikuje se od države do države)



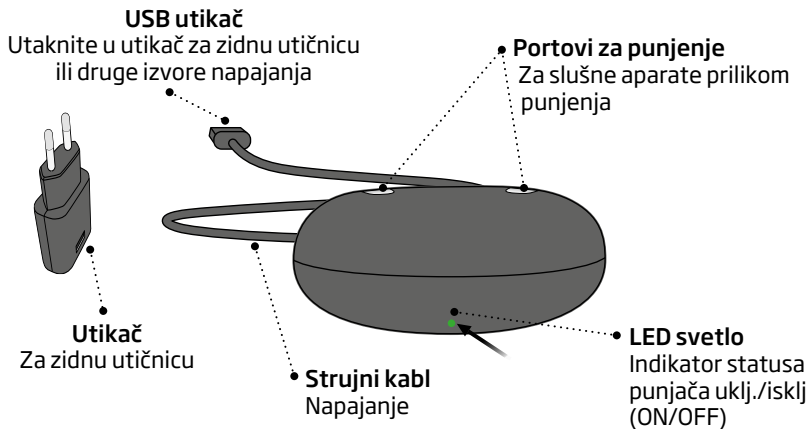
Futrola za punjač



Ova brošura

Punjač

Šta je to i šta ono radi



Temperaturni uslovi

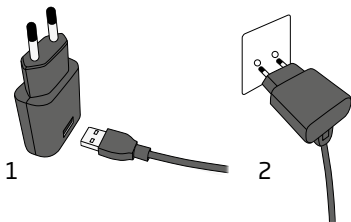
| Temperatura | Uslovi punjenja |
|---|--|
| Ispod +5°C (+41°F) | Nema punjenja usled niske temperature |
| +10°C do +35°C (+50°F do +95°F) | Najbolji uslovi za punjenje. Punjenje traje do 3 sata. |
| +5°C do +10°C i +35°C do +40°C (+41°F do 50°F i +95°F do +104°F) | Produženo punjenje. Punjenje traje do 4 sata. |
| Iznad +40°C (+104°F) | Nema punjenja usled visoke temperature |

VAŽNA NAPOMENA

Pobrinite se da uvek ostavite punjač priključen na izvor napajanje kada je slušni aparat smešten u port za napajanje. Isključivanje punjača izazvaće uključivanje slušnog aparata i aparat će početi da koristi bateriju.

Pripremite punjač

Priključite na izvor napajanja

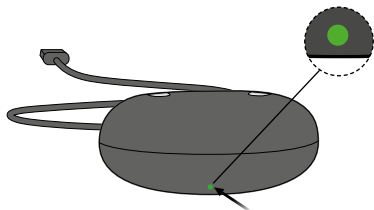


1. Stavite USB utikač u utikač za zidnu utičnicu.

2. Stavite utikač za napajanje u zidnu utičnicu.

Punjač se uključuje automatski.

Punjač je uključen



Kada je punjač priključen na napajanje, pali se ZELENO LED svetlo.

Napunite slušne aparate

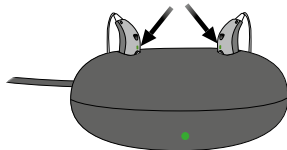
Stavite slušne aparate u punjač



Stavite slušne aparate u portove za punjenje kako je pokazano na slici. Pobrinite se da se slušni aparati podudaraju sa desnim i levim indikatorima u boji na punjaču.

CRVENI indikator je za desni slušni aparat. PLAVI indikator je za levi slušni aparat.

Punjenje



LED svetla slušnog aparata se uključuju kada se slušni aparati ispravno stave u punjač.

LED svetlo statusa punjenja slušnog aparata:

NARANDŽASTO / CRVENO = Punjenje
ZELENO = Potpuno napunjen

*Boja je narandžasta ili crvena, zavisno od familije slušnog aparata. Za više informacija pogledajte Uputstvo za upotrebu slušnog aparata.

Vreme punjenja

Pobrinite se da potpuno napunite vaš slušni aparat pre prve upotrebe.

Punite slušni aparat svaku noć. Ovim osiguravate da možete da započnete vaš dan sa potpuno napunjenim slušnim aparatom.

Vodite računa da vreme punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od preostalog kapaciteta baterije i da li se radi o levom ili desnom slušnom aparatu.

Ako je vaš slušni aparat potpuno ispražnjen, normalno vreme punjenja je:

| 3 sata | 1 sat | pola sata |
|------------------|---------------|------------------|
| Potpuno napunjen | Napunjen 50 % | Napunjen 25 % |

Kada se baterija potpuno napuni, proces punjenja se zaustavlja automatski.

Ostavite slušni aparat u punjaču kada ga ne koristite.

Ne zaboravite da punjač sve vreme držite uključen na izvor napajanja.

Napomena

Ako slušni aparat niste koristili duže vreme, a onda ga pokušavate napuniti, može potrajati do 30 sekundi pre nego što se slušni aparat počne puniti. Za više informacija pogledajte uputstvo za upotrebu slušnog aparata.

Napajajte punjač korišćenjem drugih izvora

Moguće je napajati punjač sa drugih izvora, a ne samo putem zidne utičnice. To se može raditi pomoću USB utikača punjača.

Obezbedite da izvor napajanja bude kompatibilan sa USB 2.0, s minimalno 500mA izlazne snage.

Primeri izvora napajanja:

- Power bank
- Računar
- Automobil

Napomena

Kada koristite power bank, osigurajte da on nema režim uštede energije ili automatskog isključivanja. Takve funkcije bi izazvale nepotpuno punjenje slušnog aparata ili se uopšte ne bi punio.

VAŽNA NAPOMENA

Kada se koristi zidna utičnica, napunite slušni aparat koristeći isporučeno originalno napajanje (5,0V/1A) za punjač.

Održavanje punjača

Uvek vodite računa da punjač bude suv i čist pre upotrebe. Održavajte portove za punjenje čistim od prašine koristeći suvu krpicu. Nemojte da upotrebljavate vodu ili tečnosti za čišćenje kako biste očistili portove za punjenje.

Držite punjač na suvom mestu, npr. u spavaćoj sobi.

Obavezno punjač čuvajte u okruženju u kome je temperatura između +5°C i +40°C (+41°F i +104°F).

Upozorenja

Radi vaše lične bezbednosti i da biste osigurali ispravno korišćenje, treba da se upoznate u potpunosti sa sledećim opštim upozorenjima pre upotrebe punjača. Posavetujte se sa vašim specijalistom za slušna pomagala ako se suočite sa neočekivanim radom ili ozbiljnim incidentima sa vašim punjačem tokom upotrebe ili zbog njegove upotrebe. Vaš specijalista za slušna pomagala će vam pružiti podršku u rešavanju problema i, ako je nešto bitno, izvestiti proizvođača i/ili nadležno nacionalno telo.

Upotreba punjača

Punjač treba da se koristi isključivo prema uputstvu i da ga podešava vaš specijalista za slušna pomagala.

Rizik od opekotina

U portove za punjenje nemojte da stavljate ništa izuzev slušnih aparata.

Opasnosti od gušenja

Punjač, slušni aparati i njihovi delovi treba da se drže van domašaja dece i svakog ko bi mogao da proguta ove predmete ili na drugi način da sebi nanese povrede.

Ako se proguta sitni deo, odmah potražite lekara ili otidite u bolnicu.

Toplota

Punjač ne sme nikada da se izloži ekstremnoj toploti, npr. da se ostavi unutar parkiranog automobila na suncu.

Punjač ne sme da se suši u mikrotalasnoj rerni ili drugim pećima.

Povezivanje na spoljnu opremu

Sigurnost upotrebe punjača, kada je povezan na spoljnu opremu putem USB kabla, određena je izvorom spoljnog signala. Kada je punjač povezan na spoljnu opremu priključenu u zidnu utičnicu, ova oprema mora da ispunjava standard IEC 62368-1 ili ekvivalentne standarde bezbednosti.

Opasnosti od požara

Izvor napajanja u vašem punjaču ima nedovoljnu energiju da bi izazvao požar pri normalnim uslovima korišćenja.

Otklanjanje problema

| Simptom | Mogući uzroci |
|--|---|
| LED indikatori punjača ostaju isključeni kada se punjač priključi na napajanje | Punjač nije uključen |
| LED indikatori punjača pokazuju dugo, NARANDŽASTO treperenje | Temperatura slušniog aparata ili punjača je previsoka |
| LED indikator punjača sa ponavljanjem pokazuje 3 kratka NARANDŽASTA trepćuća svetlosna signala | Temperatura punjača je preniska |
| | Sistemska greška |

Rešenja

Proverite da li je utikač pravilno povezan

Proverite da li je punjenje počelo, kako biste osigurali da izvor napajanja isporučuje odgovarajući izlaz za vaš punjač

Premestite punjač i slušni aparat na mesto gde je temperatura između +5°C i +40°C (+41°F i +104°F)

Premestite punjač na mesto gde je temperatura između +5°C i +40°C (+41°F i +104°F)

Obratite se vašem specijalisti za slušna pomagala

Nastavak na sledećoj stranici

Otklanjanje problema

| Simptom | Mogući uzroci |
|---|--|
| LED indikator na slušnom aparatu treperi ZELENO kada se slušni aparat stavi u punjač | Slušni aparat nije korišćen u dužem vremenskom periodu |
| LED indikator na slušnom aparatu ostaje isključen kada se slušni aparat stavi u punjač | Punjač nije uključen |
| | Temperatura slušnog aparata ili punjača je previsoka ili preniska |
| | Punjenje je nepotpuno. Temperatura u prostoriji prelazi +35°C (+95°F), što produžava vreme punjenja. Punjač je prestao sa punjenjem kako bi se zaštitila baterija. |
| | Slušni aparat nije ispravno postavljen u punjač |
| LED indikator na slušnom aparatu treperi NARANDŽASTO / CRVENO kada se slušni aparat stavi u punjač | Sistemska greška |

Rešenja

U zavisnosti od stepena istrošenosti baterije u slušnom aparatu, slušni aparat automatski nastavlja normalni režim punjenja nakon vremenskog okvira do 10 minuta.

Obavezno ostavite slušni aparat u punjaču za vreme ovog procesa

Proverite da li je utikač punjača pravilno povezan

Premestite punjač i slušni aparat na mesto gde je temperatura između +5°C i +40°C (+41°F i +104°F)

Stavite ponovo slušni aparat u punjač. Ovo će dovršiti punjenje za približno 15 minuta.

Proverite da li ima stranih predmeta u priključcima na punjaču

Obratite se vašem specijalisti za slušna pomagala

Punjač: Uslovi korišćenja

| | |
|---|--|
| Uslovi radnog okruženja | Temperatura: +5°C do +40°C (+41°F do +104°F) Vlažnost: 5% do 93%, bez kondenzacije Atmosferski pritisak: 700 hPa do 1060 hPa |
| Uslovi transporta i skladištenja | Temperatura i vlažnost ne smeju prekoračiti donja ograničenja tokom dužih perioda transporta i skladištenja: Temperatura: -25°C do +70°C (-13°F do +158°F) Vlažnost: 5% do 93%, bez kondenzacije |

Za informacije o Uslovima korišćenja slušnog aparata pogledajte Uputstvo za upotrebu vašeg slušnog aparata.

Izjave o usklađenosti

SAD i Kanada

Uređaj ispunjava uslove iz propisa dela br. 18 FCC pravilnika.

Uređaj je u skladu s ograničenjima izloženosti RF zračenju koje su utvrdili FCC i Institucija za inovacije, nauku i ekonomski razvoj Kanade za nekontrolirano okruženje.

Ova oprema trebalo bi da se instalira i da njome upravlja sa minimalnim rastojanjem od 20 centimetara između uređaja i vašeg tela. Korišćenje drugog pribora kojeg nije potvrdio proizvođač možda neće obezbediti usklađenost utvrđenu od strane FCC-a i Institucije za inovacije, nauku i ekonomski razvoj Kanade o izloženosti RF zračenju.

Informacije za korisnika

Ova oprema je testirana i potvrđeno je da je u saglasnosti sa ograničenjima iz propisa FCC, deo 18.

Ta ograničenja su stvorena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u kućnim instalacijama.

Ova oprema proizvodi, koristi i može da emituje radio frekvenciju i, ako nije instalirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može da izazove ometanja štetna za radio komunikacije.

Međutim, nema garancije da neće doći do ometanja u određenim instalacijama. Ukoliko ova oprema stvara štetne smetnje drugoj elektronskoj opremi, što se može ustanoviti isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se savetuje da ukloni smetnju preduzimanjem jedne ili više od sledećih mera:

- Promenite orijentaciju ili premestite opremu
- Povećajte udaljenost između opreme

Promene ili izmene na opremi koje nisu izričito odobrene od strane odgovorne osobe za usaglašenost mogu poništiti ovlašćenje korisniku da tu opremu upotrebljava.

Proizvođač izjavljuje da je ovaj punjač C-1B | C-1B2u saglasnosti sa suštinskim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive za elektromagnetnu kompatibilnost - EMK (2014/30/EU) i LVD (2014/35/EU).

Ovo medicinsko sredstvo ispunjava uslove iz Propisa o medicinskim sredstvima (EU) 2017/745.

Deklaracija o usklađenosti se može dobiti kod proizvođača:

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
www.bernafon.com/doc



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danska



Otpadom koji potiče od elektronske opreme mora se rukovati u skladu sa lokalnim propisima.



Opis simbola i skraćenica korišćenih u ovoj brošuri



Upozorenja

Pre upotrebe ovog proizvoda mora da se pročita tekst označen simbolom upozorenja.



Proizvođač

Uređaj proizvodi proizvođač čije su ime i adresa navedeni pored simbola. Označava proizvođača medicinskih proizvoda kako je definisano u pravilima EU 2017/745.



Oznaka CE

Uređaj je usaglašen sa svim relevantnim propisima i direktivama EU.



Elektronski otpad (WEEE)

Slušne aparate, pribor ili baterije reciklirajte prema lokalnim propisima.

Korisnici slušnih aparata mogu da vrate elektronski otpad svom specijalisti za slušna pomagala radi otpremanja na otpad. Elektronska oprema pokrivena Direktivom 2012/19/EU o otpadu i elektronskoj opremi (WEEE).



Oznaka usklađenosti sa zakonskim odredbama (RCM)

Uređaj ispunjava zahteve za električnom sigurnošću, EMK i zahteve za radio spektrom za uređaje koji se isporučuju na australijsko ili novozelandsko tržište.

Opis dodatnih simbola korišćenih na oznakama



Čuvati na suvom

Označava medicinsko sredstvo koje se mora zaštititi od vlage.



Simbol za oprez

Pročitajte uputstvo za upotrebu zbog upozorenja i mera opreza.



Kataloški broj

Označava proizvođačev kataloški broj, tako da se medicinsko sredstvo može identifikovati.



Serijski broj

Označava proizvođačev serijski broj, tako da se konkretno medicinsko sredstvo može identifikovati.



Medicinski proizvod

Uređaj je medicinski proizvod.

5,0V  200mA

Zidna utičnica

Označava karakteristike struje koja se šalje iz utičnice u vaš električni uređaj.

Međunarodna garancija

Vaš uređaj je pokriven međunarodnom ograničenom garancijom koju izdaje proizvođač na period od 12 meseci od datuma isporuke. Ova ograničena garancija pokriva nedostatke u proizvodnji i materijalu na samom uređaju, ali ne i na priboru kao što je npr. baterije, kablovi, napajanja, itd. Problemi koji proizilaze iz neprikladnog/nepravilnog rukovanja ili održavanja, preterana upotreba, nezgode, popravke učinjene od neovlašćenog lica, izloženost korozivnim uslovima, oštećenje usled prodiranja stranih predmeta u uređaj ili nepravilno podešavanje, NISU pokriveni ograničenom garancijom i mogu da je ponište. Na temelju ove garancije, proizvođač će izabrati, prema svom diskrecionom pravu, da li će da popravi uređaj ili da ga zameni sa ekvivalentnim modelom. Navedena garancija nema uticaja na bilo koja prava koja imate prema

važećem zakonu o trgovini robom široke potrošnje u vašoj zemlji. Vaš specijalista za slušna pomagala može izdati garanciju koja može biti povoljnija od ove ograničene garancije. Molimo vas da se posavetujete sa njim/njom za dodatne informacije.

Ako vam je potreban servis

Odnesite uređaj vašem specijalisti za slušna pomagala, koji možda može odmah da reši manje probleme i podešavanja. Vaš specijalista za slušna pomagala vam može pomoći da ostvarite prava na servisiranje po garanciji od proizvođača. Vaš specijalista za slušna pomagala može da zaračuna naknadu za svoje usluge.

Međunarodna garancija

Potvrda

Ime i prezime vlasnika: _____

Specijalista za slušna pomagala: _____

Adresa specijaliste za slušna pomagala: _____

Telefon specijaliste za slušna pomagala: _____

Datum kupovine: _____

Garantni rok: _____ Mesec: _____

Model: _____ Serijski br.: _____



0000226225000001

bernafon 
Your hearing • Our passion